

2 November 2018
Arabic
Original: English

المؤتمر السنوي العشرون للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

جنيف، ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨

البند ١٢ من جدول الأعمال المؤقت

اعتماد التكاليف المقدرة لعام ٢٠١٩

التكاليف المقدرة اجتماع عام ٢٠١٩ لفريق خبراء الأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل مذكرة من الأمانة

١- قرر المؤتمر السنوي العشرون للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر، المعقود في جنيف في ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨، أن يعقد اجتماعاً مدته يوم ونصف يوم لفريق خبراء الأطراف المتعاقدة السامية في تاريخ يحدد لاحقاً.

٢- وهذه الوثيقة مقدمة عملاً بالقرار المذكور أعلاه الصادر عن الأطراف المتعاقدة السامية ويتضمن تكاليف تقديرية بمبلغ ٨٠٠ ٣٤ دولار من دولارات الولايات المتحدة الأمريكية لعقد ذلك الاجتماع. وترد تفاصيل هذه التكاليف في الجدول المرفق. وتبلغ ميزانية فترة السنتين لعامي ٢٠١٩ و ٢٠٢٠ (٨٠٠ ٣٤ دولار × ٢) ٦٠٠ ٦٩ دولار.

٣- وينبغي الإشارة إلى أن التكاليف مقدرة على أساس التجربة السابقة وحجم العمل المتوقع. أما التكاليف الفعلية فستحدد بعد اختتام الاجتماع وإنجاز أعماله، وتسجيل جميع النفقات المتصلة به في الحسابات. وعندئذ ستقرر تبعاً لذلك أي تعديلات في مساهمات المشاركين الذين يتقاسمون التكاليف.

٤- وفيما يتعلق بالترتيبات المالية، يُشار إلى أنه وفقاً للتدابير المالية المعتمدة في عام ٢٠١٧، يُحسب تقدير المساهمات المقدمة لتغطية كلفة إعداد وعقد الاجتماعات استناداً إلى جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة، المعدل لمراعاة الفرق بين عضوية الأمم المتحدة من جهة وعدد الدول غير الأطراف المتعاقدة السامية الحاضرة مضموماً إلى عدد الأطراف المتعاقدة السامية من جهة أخرى. أما الدول التي ليست أطرافاً متعاقدة سامية في الاتفاقية والتي تقبل الدعوة للمشاركة في



الاجتماعات، فستساهم في التكاليف بمقدار نسب الأنصبة المقررة لكل منها بموجب جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة.

٥- ورهناً بموافقة الأطراف المتعاقدة السامية على التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف، ستعد إشعارات بالأنصبة استناداً إلى التكاليف المقدرة الإجمالية والصيغة المطبقة لتقاسم التكاليف. وبما أن الأنشطة السالف ذكرها لا تترتب عليها آثار مالية في الميزانية العادية للمنظمة، ينبغي للأطراف المتعاقدة السامية أن تعتمد إلى دفع حصتها من التكاليف المقدرة فور استلامها إشعارات الأنصبة المقررة.

عنوان الدورة: اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية في اتفاقية الأسلحة التقليدية
مواعيد انعقادها: جنيف، ٢٠١٩ (١,٥ يوم)

بنود خدمة المؤتمر	خدمة الجلسات*	وثائق ما قبل الدورة*	أثناء الدورة*	المحاضر الموجزة*	وثائق ما بعد الدورة*	خدمات الدعم*	الاحتياجات من الأخرى*	المجموع*
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
خدمات الترجمة الشفوية ٢٧ ٠٠٠								٢٧ ٠٠٠
والجلسات								
ترجمة الوثائق								-
الاحتياجات من خدمات الدعم ^(١)						١ ٦٠٠		١ ٦٠٠
احتياجات أخرى ^(٢)							١ ٧٠٠	١ ٧٠٠
المجموع	٢٧ ٠٠٠					١ ٦٠٠	١ ٧٠٠	٣٠ ٣٠٠
* بدولارات الولايات المتحدة								
ألف - مجموع احتياجات خدمة المؤتمر (شاملاً تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة)								٣٠ ٣٠٠
باء - احتياجات طارئة								٤ ٥٠٠
المجموع الكلي (مقرباً) ألف + باء								٣٤ ٨٠٠

ملاحظة إضافية: ميزانية لفترة السنتين لعامي ٢٠١٩ و ٢٠٢٠ (٢ × ٣٤ ٨٠٠) ٦٩ ٦٠٠

(١) أخصائي صوت/تسجيل (٢ × ٢ أيام) ١ ٦٠٠ دولار.

(٢) استئجار حاسوب وطابعة وجهاز تسجيل صوتي رقمي ١٠٠ دولار؛ مساعدة مكرسة لتقديم الخدمات المحاسبية وإدارة الموارد المالية: ١ ٦٠٠ دولار.